

—k Joseph Conrad, Senčna črta. Prevel Oton Župančič. Izdala Tiskovna zadruga v Ljubljani. 1931. str. 154. Opremil ing arch. Janko Omahen. Cena: broš. 40 Din, platno 60 Din, polusnje 70 Din.

Kot predzadnja knjiga letošnje zbirke »Sodobni roman« je izšla pri Tiskovni zadrugi Conradova »Senčna črta«, s katero je slovenska prevodna literatura pridobila odlično svojsko delo angleškega pisatelja. — Prevod je nova jezikovna mojstrovina Otona Župančiča, ki je v »Senčni črti« ponovno razodel svojo nenadkriljivo jezikovno kulturo. Tako glede posluha, s katerim zajema mojster najfinejše odtenke ljudske govornice, kakor

glede njegovega suverenega jezikovnega tvorstva je ta prevod spet neprecenljiva pridobitev za slovensko besedo. Tudi oprema je v najlepšem skladu z vsebino knjige in sijajno dopolnjuje vrsto naših najlepših knjižnih izdaj.

Po sklepu lista.

Solska upraviteljstva, ki so prejela vabilo za prednaročilo Novakove knjige iz zgodovine slovenskega šolstva, prosí Učiteljska tiskarna, da odgovore pozitivno ali negativno

Sprejem v Višjo pedagoško šolo v Zagrebu. Rektorat višje pedagoške šole v Zagrebu razgláša, da bo sprejetih v I. letnik 60 učiteljev(ice) iz vse kraljevine. Termin za vlaganje prošenj je 20. november. Pogoji so slični, kakor za višjo pedagoško šolo v Beogradu. Učitelji(ice), ki so v državni službi, bodo dobivali polne prejemke. Navesti je v prošnji za katero skupino (Zagrebsko) se je prosilec odločil.

**KDOR OGLAŠUJE,
TA NAPREDUJE!**

MALI OGLASI

Mali oglasi, ki služijo v posredovalne in socialne namene občinstva, vsaka beseda 50 par. Najmanjši znesek Din 5.—

FOTO-SPORT

Vam dela veselje le z dobro kamero, katero kupite najcenejše pri **Fr. P. Zajec**, optik — Ljubljana, Stari trg 9. — Ceniki brezplačno!

P. n.
šolam in šol. upraviteljem
uljudno priporočam
vse vrste šolskih zvezkov iz najboljšega brezlesnega papirja in vse knjigoveške potrebščine po najnižjih cenah: platno, marmor papir, sukanec, lepenka itd.
Anton Janežič
knjigoveznica, industrija šolskih zvezkov in zaloga vseh knjigoveških potrebščin
Ljubljana, Florjanska ulica št. 14

**RESTAVRACIJA
NOVI SVET**
LJUBLJANA
GOSPOSVETSKA CESTA 14
Priznana dobra kuhinja, posebna soba za sestanke; sprejema naročila za skupne obede po zmernih cenah. Postrežba točna in solidna.



Sreča v nesreči!
Če krožnik mi z juho se zmuzne na tla, kar malo pobrišem, se nič ne pozna. —
Zaloga linolejskih preprog za jedilnice, za pred umivalnike i. t. d.
A. & E. SKABERNÉ
LJUBLJANA

UČITELJSKA TISKARNA V LJUBLJANI
je najmoderneje urejena in izvršuje vsa tiskarska dela od najpreprostejšega do najmodernejšega.
Tiska šolske, mladinske, leposlovne in znanstvene knjige. — Ilustr. knjige v enobarvnem in večbarvnem tisku. Brošure in knjige v malih in največjih nakladah. — Časopise, revije in mladinske liste.
Okusna oprema ilustriranih katalogov, cenikov in reklamnih listov.
LASTNA TVORNIČA ŠOLSKIH ZVEZKOV
Šolski zvezki za osnovne, mešč. in srednje šole. Risanke, dnevniki in beležnice.
Vse tiskovine za društva in šole (lepake, letake, izpričevala itd.) daje v tisk Učiteljski tiskarni!
UČITELJSKA KNJIGARNA
Ima v zalogi »Galerijo naših mož«: 1. Trubar, 2. Vodnik, 3. Stomšek, 4. Prešeren, 5. Levstik, 6. Stritar, 7. Jurčič, 8. Gregorčič, 9. Aškerc, 10. Tavčar, 11. Levec, 12. Erjavec, 13. Jenko, 14. Cankar, 15. Gangl, 16. Parma, 17. Kersnik, 18. Maister, 19. Župančič, 20. Strossmayer. Silka 10 Din.

OSVALD DOBEIC - LJUBLJANA
PRED ŠKOFIJO ŠT. 15
priporoča svojo bogato zalogo galanterijskega, drobnega in modnega blaga po najnižjih cenah. — Velika izbira vseh vrst nogavic, D. M. C. in C. M. S. predmetov.
Na debelo! Na drobno!

Otomane
peresnice, žimnice, divane ter vsa tapetniška dela izvršuje po najnižjih cenah
F. Sajovic
Ljubljana, Stari trg štev. 6.

Velika izbira v manufakturnem blagu najnovije mode nudi se Vam pri znani tvrdki
JOS. SNOJ — Ljubljana
Palača Mestne hranilnice
Blago tudi na obroke!
Postrežba točna in solidna!

Avgust Agnola
Zaloga stekla, porcelana, kamenine, zreal in šip. Kompletne opreme za restavracije, hotele, gostilne, kavarne in bare ter za splošno gospodinjstvo.
Luksuzni predmeti.
LJUBLJANA
DUNAJSKA CESTA 10.
Telefon 2478.

Vaše potrebščine krijete najceneje v manufakturni trgovini
„PRI SOLNCU“
CE LJE Glavni trg 9
Prodaja tudi na obroke!
Za obilen obisk se priporoča
ALOJZ DROFENIK

DEŽNIKI
L. MIKUŠ
LJUBLJANA
Mestni trg štev. 15
Na malo Na veliko
Ustanovljeno L. 1839.
Telefon št. 2252

Radio za šole!
Dobavljamo po najkulantnejših pogojih vse moderne tipe radio aparatov kakor tudi vsakovrstni radio material. Na razpolago so prvovrstni zvočniki, magnetni, elektrodinamični i. t. d. Za reklamno prodajo oddajamo 3 cevne radio aparate z zvočnikom, akumulatorjem, baterijo, antenskim materijalom i. t. d. za **Din 1.500.—**
Šole poslužite se ugodne nabave radio aparatov pri nas potom **U. G. P.** s katero imamo kupčijski dogovor.
Radioval nasl. „JUGOSPORT“ — Ljubljana
Dalmatinova ulica št. 13

Gostilna Ražem
Ljubljana
na Žabjaku št. 3
Točijo se pristna štajerska, dolenska in dalmatinska vina. — Primorska kuhinja. Vsak četrtek, petek in nedeljo sveže morske ribe

Podpirajte in širite Mladinsko Matico!

Premog in drva
najboljše vrste dobavlja
I. Pogačnik
LJUBLJANA, Bohoričeva cesta 5.
Telefon 2059.

POZOR!
Moderna, higien. univerzalna šolska klop pat. 30. VIII. 1929., št. 10.546, naj nadomesti v vseh naših šolah stare, nerodne in nepraktične klopi! Sedež avtomatično dvigljiv. Vsa klop se da nižati ali višati velikosti učenca primerno. Nič več prenašanja klopi iz razreda v razred! Ne ovira snajzenja šolskih prostorov. Klop ima 2 do 3 sedeže. Podrobna pojasnila: **RUD. KOMPARA, mizarski mojster v MARIBORU.**

ABIANI & JURJOVEC
LJUBLJANA — STRITARJEVA ULICA ŠT. 5
Nudimo veliko izbiro angleškega in češkega blaga za gospode in dame. — Krasna izbira v zastorih, posteljne preproge, pregrinjala in odeje. Pliš vzorčast in gladek za divane. — Velike preproge v plišu in linolej — Belo blago za rjuhe in perilo v poljubnih širjavah. — Žima, perje, puh, kapok od najcenejše do najboljše vrste.
Daje tudi na obroke. — Postrežba točna in solidna.

ZIMSKA OBLAČILA za dame in gospode
Na željo olajšana plačila!
v priznani elitni izbiri ter solidnih cenah kupujte pri tvrdki
FRAN LUKIČ
LJUBLJANA

Tvrdba
A. Žibert
priporoča za Božič veliko zalogo modernih **snežk in čevljev** po najnižjih cenah
Ljubljana — Prešernova ulica

Prečitaj in dai naprej!

Usem

državnim aktivnim in upokojenim uslužbencem!

Svetovna vojna z vsemi svojimi grozotami in strahótami je prinesla našemu jugoslovenskemu narodu uedinjenje v skupno državo, svobodo in osamosvojitvev. Vendar nam prva leta skupnega življenja niso prinesla onega, kar smo lahko z vso pravico pričakovali v svoji svobodni domovini. Razne politične stranke so v medsebojnih borbah prezrle skupne državne interese in z zaslepljeno strankarsko zagriženostjo priklicale nevarnost, da jugoslovenski narod v sponah teh strank in medsebojni borbi zaigra vse — državo, svobodo in samostojnost.

V najtežjem političnem momentu je Nj. Veličanstvo kralj Aleksander I. z energičnim ukrepom napravil konec brezplodnim strankarskim borbam in je z manifestom z dne 6. januarja 1929 začrtal enotne temeljne smernice državne skupnosti na osnovi nekompromisnega edinstva, sloge in enakopravnosti vsega jugoslovenskega naroda. Temu najvišjemu postulatuu se ima podrediti vse, to mora biti in ostati za vse čase najsvetejše načelo vse naše državne politike.

Nikdar več ne smejo strankarski interesi biti nadrejeni državnim! Obstoju, razvoju in napredek Jugoslavije in jugoslovenskega naroda ne

smejo nikdar več biti igrača v rokah strankarske oligarhije in zagriženosti, ki jo je ob vsaki izpremambi izmed vseh stanov najtežje občutilo državno uslužbenstvo in ki je pretila ugonobiti vsako stvarno in objektivno državno upravo.

Napori našega prevzvišenega kralja so že rodili uspehe. Nastopilo je obče pomirjenje, država je dosegla prepotrebno spoštovanje, pravica je po zakonih enaka za vse in vsakogar. S proglasitvijo ustave, zakona o volitvah v narodno skupščino in z njih razpisom se kliče narod na odločitev, — ali je za tako enotno jugoslovensko državo, za narodno edinstvo, slogo in enakopravnost!

Zato ne smemo volitev 8. novembra 1931 smatrati po raznih strankarskih geslih ali delitvi naroda po verskem in svetovnem nazarju, nego morajo te volitve biti obča manifestacija vsega jugoslovenskega naroda za svojo državo in svojega narodnega kralja. Morajo biti najsvečanejša prisega nas vseh, da stojimo enodušno za svojim kraljem in da hočemo po svojih najboljših, po izvoljenih poslancih, z vsemi svojimi močmi sodelovati pri velikem delu popolne duhovne obnove samega sebel! Volitve pa morajo biti tudi mogočna manifestacija pred vsem svetom, da hočemo Jugoslavijo, enotno na znotraj in zunaj ter gospodarsko, kulturno, prosvetno in socialno tako urejeno, da ostane za vse večne čase spoštovan, neodvisen in ponosen predstavitelj svobodnega in enotnega jugoslovenskega naroda.

Država nad vse! Brez lastne, samostojne Jugoslavije ni bodočnosti našemu narodu! Z neštetiimi žrtvami pridobljeno samostojnost in svobodo moramo čuvati vsi brez izjeme!

Slovenski državni uslužbenci vseh panog in kategorij, aktivni in upokojeni, smo z vsem svojim življenjem in delom vedno in povsod bili in ostali zvesti sinovi svojega naroda. S samozatajevanjem in žrtvami smo dajali in dajemo svojemu narodu in državi vse svoje najboljše duševne in telesne sile! Nikdar se tej svoji najvišji dolžnosti nismo izneverili. Nikdar se ji izneveriti ne moremo in nočemo, ker smo in ostanemo sestavni del svojega naroda, močan stan v močnem narodu!

Nova narodna skupščina ima nadaljevati in dokončati od Nj. Veličanstva kralja določeno in započeto delo duhovnega preporoda našega naroda, z zakoni utrditi popolno enakopravnost ter zagarantirati mirno in složno življenje vseh stanov na podlagi socialne pravičnosti, pravičnega spoštovanja in priznanja dejanskih potreb posameznika in celote. Če torej hočemo, da se vsa pereča vprašanja nas,

državnih uslužbencev in upokojencev, rešijo tako, kot to zahtevajo državni interesi in obstoj, razvoj ter napredek našega stanu, potem moramo vsi brez izjeme storiti svojo dolžnost ter s skupnim in enotnim nastopom manifestirati za enotno, nerazdružno, močno in pravično Jugoslavijo. Še več — dolžnost nas državnih uslužbencev in upokojencev je, da povsod odločno zastopamo smernice kraljevega manifesta ter da s svojim delom pripomoremo k dokončni zmagi jugoslovenske miselnosti med vsemi sloji našega naroda.

Državni uslužbenci, aktivni in upokojeni! Podpisane strokovne organizacije, ki so po zakonu priznane predstaviteljice posameznih strok aktivnih in upokojenih državnih uslužbencev, stopajo pred vas z iskrenim in tovariškim pozivom, da se vsi brez izjeme udeležite velike narodne manifestacije.

Pred novo narodno skupščino pridejo tudi vsa vprašanja nas državnih aktivnih in upokojenih uslužbencev. Vsi vemo, kaj danes tišči slehernega od nas! Zato se omejimo samo na poudarjanje potrebe spopolnitve zakonov o aktivnih državnih uslužbencih in železničarjih pri polnem priznanju stalnosti ter na absolutno in neodložljivo potrebo izenačenja pokojnin vseh staroupokojencev po določbah sedanjega zakona. Nova narodna skupščina ima nalogo in dolžnost, da z ustreznimi zakoni osigura življenjski obstanek vseh onih, ki živijo od dela svojih rok in duha ter da s pravično ureditvijo cen poglavitnih življenjskih potrebščin, posebno stanovanjskih najemnin, omogoči mirno in vzajemno sožitje vsem slojem!

Vsa ta vprašanja so strokovne organizacije že obravnavale in jih bodo predložile novi narodni skupščini. Strokovne organizacije bodo mogle stopiti pred njo in izvoljene poslance s čisto drugačnimi argumenti, ako bodo podprte od enodušnosti vseh državnih uslužbencev, aktivnih in upokojenih, ki so ob volitvah v polni meri storili svojo dolžnost, kakor pa, če bi državni uslužbenci pokazali razdvojenost ali malodušnost. Skupni interesi našega stanu nas kličejo in nam kažejo pot, po kateri moramo iti. Naša ljubezen do rodne grude in naroda, katerega sestavni del smo in hočemo ostati, nam bodi zvezda vodnica pri našem delu in vseh naših žrtvah za domovino in kralja, da v srečni in zadovoljni Jugoslaviji za svoj stan dosežemo lepšo in boljšo bodočnost.

Z enodušno udeležbo pri volitvah 8. novembra hočemo vsi državni uslužbenci in upokojenci manifestirati za smernice kraljevega manifesta v korist zdrave, enotne in močne Jugoslavije. Z enodušno ude-

ležbo pa hočemo tudi opozoriti novo narodno skupščino na njene dolžnosti, da ustvari državnim uslužbencem in upokojemcem vse potrebne moralne in materialne življenjske pogoje.

- Društvo državnih uprav. pisarniških uradnikov v Ljubljani.*
- Društvo drž. upokojemcev in upokojenk v Ljubljani.*
- Društvo jugoslovanskih geodetov, Ljubljana.*
- Društvo orožniških upokojemcev.*
- Društvo profesorjev — sekcija Ljubljana.*
- Društvo sodnih izvršiteljev Kraljevine Jugoslavije v Ljubljani.*
- Društvo sodnikov Kraljevine Jugoslavije — sekcija Ljubljana.*
- Društvo zemljiškoknjižnih uradnikov in izprašanih aspirantov v Ljubljani.*
- Jugoslovensko učiteljsko združenje J. U. U. sekcija za dravsko banovino v Ljubljani.*
- Klub državnih inženjerjev v okrilju Združenja jugoslovanskih inženjerjev in arhitektov — sekcija Ljubljana.*
- Savez nastavnika gimnastike — sekcija za dravsko banovino.*
- Sekcija Saveza finančne kontrole.*
- Združenje arhivskih uradnikov finančne stroke Kraljevine Jugoslavije.*
- Združenje državnih činovnika rač. stroke za Kraljevino Jugoslavijo — sekcija Ljubljana.*
- Združenje jugoslovanskih nacionalnih železničarjev in brodarjev, Oblastni odbor Ljubljana.*
- Združenje monopolskih uradnikov in uslužbencev — poverjeništvo Ljubljana.*
- Združenje nastavnikov jugoslovanskih drž. obrtnih učilišč.*
- Združenje porezkih činovnika Kraljevine Jugoslavije — poverjeništvo Ljubljana.*
- Združenje p. t. t. uslužbencev Kraljevine Jugoslavije — dravska sekcija Ljubljana.*
- Združenje učiteljstva meščanskih šol v Kraljevini Jugoslaviji — sekcija za dravsko banovino.*